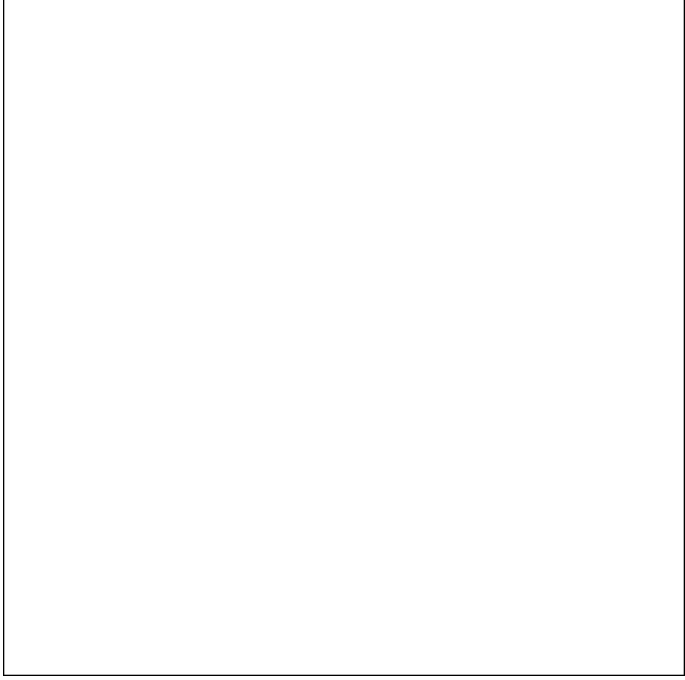




Perché gli ippopotami non hanno il pelo

Why hippos have no hair



 Basilio Gimo, David Ker

Carol Liddiment

 Laura Pighini

|| 2

 Italiano  / English 




Global Storybooks

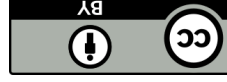
globalstorybooks.net

Perché gli ippopotami non hanno il pelo / Why hippos have no hair

 Basilio Gimo, David Ker

Carol Liddiment

 Laura Pighini (it)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





Un giorno, Coniglio stava costeggiando
la riva del fiume.

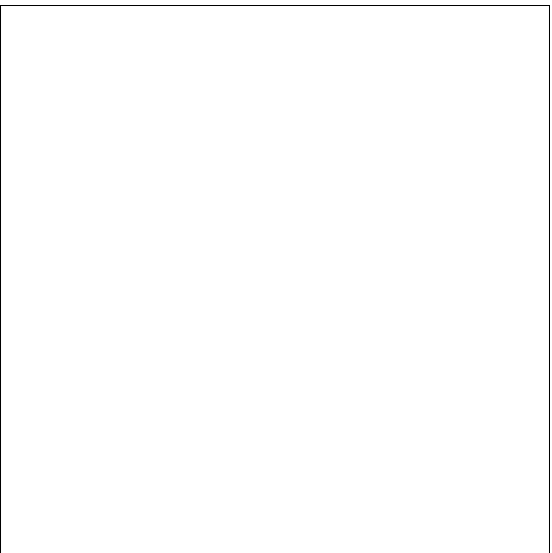
...

One day, Rabbit was walking by the
riverside.

Hippo was there too, going for a stroll
and eating some nice green grass.

...

Anche Ippotamo era lì, passeggiava e
mangiava un po' di buona erbeta
verde.

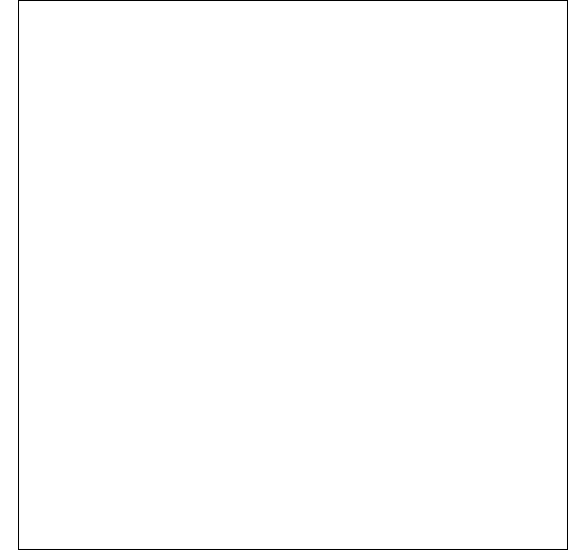




Ippopotamo non vide che Coniglio era lì e per sbaglio gli pestò la zampa. Coniglio cominciò a urlare. “Ehi tu, Ippopotamo! non vedi che mi stai schiacciando la zampa?”

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, “You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?”



Coniglio era felice che il pelo di Ippopotamo si fosse bruciato. Da quel giorno, per paura del fuoco, gli ippopotami non si allontanano mai dall'acqua.

...

Rabbit was happy that Hippo's hair was burned. And to this day, for fear of fire, the hippo never goes far from the water.

Ippopotamo si scusò con Coniglio. "Mi dispiace, non ti ho visto. Per favore, perdonami!" Ma coniglio non voleva sentir ragioni e urlò a Ippopotamo "Lo hai fatto apposta! Un giorno vedrai! La pagherai!"

...

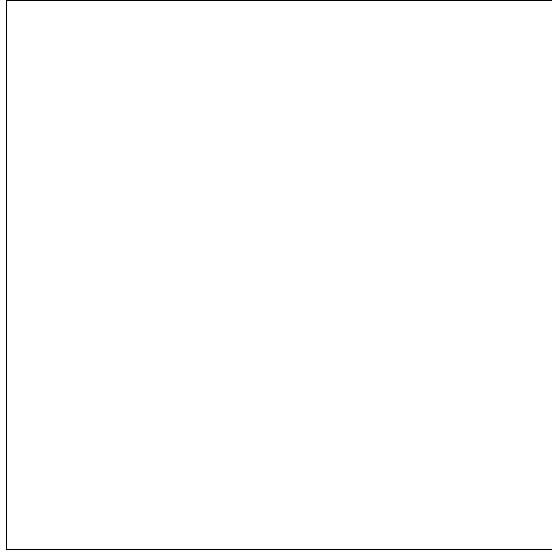
Hippo apologised to Rabbit, "I'm so sorry. I didn't see you. Please forgive me!" But Rabbit wouldn't listen and he shouted at Hippo, "You did that on purpose! Someday, you'll see! You're going to pay!"



Ippopotamo cominciò a piangere e corse in acqua. Il suo pelo si era bruciato tutto con il fuoco. Ippopotamo continuò a piangere "Il mio pelo si è bruciato col fuoco! Il mio pelo è sparito! Il mio bellissimo pelo!"

...

Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, "My hair has burned in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!"





Coniglio andò a cercare Fuoco e disse
“Vai a bruciare Ippopotamo quando
esce dall’acqua per mangiare l’erba. Mi
ha schiacciato il piede!” Fuoco rispose:
“Non c’è problema Coniglio, mio amico.
Farò quello che mi hai chiesto.”

...

Rabbit went to find Fire and said, “Go,
burn Hippo when she comes out of the
water to eat grass. She stepped on me!”
Fire answered, “No problem, Rabbit, my
friend. I’ll do just what you ask.”



Più tardi, Ippopotamo stava mangiando
l’erba lontano dal fiume quando:
“Whoosh!” Fuoco esplose in mille
fiamme. Le fiamme incominciarono a
bruciare il pelo di Ippopotamo.

...

Later, Hippo was eating grass far from
the river when, “Whoosh!” Fire burst
into flame. The flames began to burn
Hippo’s hair.